

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 72 (1954)
Heft: 53

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 53 Bern, Freitag 5. März 1954

72. Jahrgang — 72^{me} année

Berne, vendredi 5 mars 1954 N° 53

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21680
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gell. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21680
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergewerbe des Kantons Aargau.
Weinhandlung Hug AG., Zürich.
Pharmacia S.A., Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Syrie: Suspension de prohibitions d'importation.
Mexiko: Einfuhrzölle. — Mexique: Droits d'importation.
Viêt-Nam: Surtaxe compensatrice de change.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die zwei Schuldbriefe, der eine vom 14. März 1922, Beleg I/2295, im II. Rang für Fr. 10 000 und der andere vom 29. Dezember 1926, Beleg I/4399, im III. Rang für Fr. 3500, beide haftend auf Kleindietwil Grundbuchblatt Nrn. 216 bis 219 des Gottfried Grossenbacher, Johanns sel., von Lützelflüh, Landwirt, auf dem Hohmattberg zu Kleindietwil, lautend zu Lasten und zu Gunsten des Eigentümers, werden vermisst.

Der allfällige unbekannt Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, diese binnen Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung der Titel erfolgt. (168³)

A r w a n g e n, den 3. März 1954.

Der Gerichtspräsident:
Briner.

Der unbekannt Inhaber der 2 Obligationen 3% Eidg. Anleihe 1947, Nrn. 30621/22, von je Fr. 1000, samt Coupons per 15. August 1953 und ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (163³)

B e r n, den 1. März 1954.

Der Gerichtspräsident III:
Hilfiker.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 14. Februar 1933, von Fr. 4000, lautend zugunsten der Aargauischen Kantonalbank in Wohlen, als Gläubigerin, und Siegrist Emma, Heinrichs, Fabrikarbeiterin, in Meisterschwanden, als Schuldnerin.

Sofern dieser Titel nicht bis 6. März 1955 dem Bezirksgericht Lenzburg vorgelegt wird, wird er kraftlos erklärt. (164³)

L e n z b u r g, den 4. März 1954.

Das Bezirksgericht.

Die beiden Aktien Nrn. 137 und 396 der Spar- & Leihkasse Niedersimmental in Wimmis, je nom. Fr. 400, lautend auf den Namen des Hrn. Rudolf Wittwer, Landwirt, Gesigen/Spiez, werden vermisst.

Die allfälligen Inhaber dieser Aktien werden aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls diese Aktien gemäss Art. 986 OR kraftlos erklärt werden. (166³)

W i m m i s, 3. März 1954.

Der Gerichtspräsident von
Niedersimmental: Barben.

Kraftloserklärungen — Annulations

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 280 vom 1. Dezember 1953, Nr. 282 vom 3. Dezember 1953 und Nr. 285 vom 7. Dezember 1953 sowie im Amtsanzeiger für Nieder- und Obersimmental Nr. 49 vom 4. Dezember 1953 wurde der Pfandbrief, eingeschrieben den 22. Juni 1894, Reutigen-Grundbuch Nr. 20, Folio 347, der Hypothekarkasse des Kantons Bern, haftend auf Niederstocken Grundbuchblatt Nr. 42, von ursprünglich Fr. 7000, des Fahrni Friedrich, gewesener Käser in Niederstocken, als vermisst ausgeschrieben.

Da innert der öffentlichen Aufforderungsfrist der erwähnte Pfandbrief dem Richter nicht vorgelegt worden ist, wird er gemäss Art. 977 und 986 OR als kraftlos erklärt. (167)

W i m m i s, 3. März 1954.

Der Gerichtspräsident von
Niedersimmental: Barben.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Avis

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzuzeigen (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, société coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C. O.).

Zürich — Zurich — Zurigo

2. März 1954. Gummibelag usw.

Pekant-Vertriebs AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Februar 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb des Gummibelages Pekant und anderer Artikel der Gummibranche. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Hermann Witztum, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 24 in Zürich 1.

2. März 1954.

Schweizerisch-Argentinische Hypothekenbank (Banque Hypothécaire Suisse-Argentine) (Banco hipotecario Suizo-Argentino), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1951, Seite 98). Die Generalversammlung vom 30. November 1953 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 18 020 000 ist durch Vernichtung von 3665 Vorzugsaktien zu Fr. 500 auf Fr. 16 187 500 herabgesetzt worden. Es ist zerlegt in 20 000 Stammaktien zu Fr. 1 und 32 335 Vorzugsaktien zu Fr. 500, alle voll einbezahlt und auf den Inhaber lautend. Die Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist durch öffentliche Urkunde vom 11. Februar 1954 festgestellt worden. Carlo Bacileri ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt Dr. Peter Vieli, von Rhäzüns (Graubünden), in Küsnacht

2. März 1954. Waren aller Art.

Emil Benz Import A.G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 202 vom 29. August 1952, Seite 2158), Artikel aller Art usw. Emil Benz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Franziska Benz-Häslar ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und führt weiterhin Einzelunterschrift. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt Clemens Ebnöther, von Schübelbach (Schwyz), in Arth (Schwyz).

2. März 1954. Bureauartikel.

H. Frey, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Frey, von Zürich, in Opfikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Emil Christen, von Basel und Bubendorf (Basel-Landschaft), in Opfikon. Verkauf von Bureauartikeln. Brauerstrasse 16.

2. März 1954.

Schaad & Co., Damenmäntelfabrik, in Rafz, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 240 vom 15. Oktober 1953, Seite 2462). Zwischen der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin Klara Schaad-Oberle und ihrem Ehemann Ernst Schaad besteht Gütertrennung.

2. März 1954. Herrenbekleidung.

E. Schaad & Cie., in Rafz, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 240 vom 15. Oktober 1953, Seite 2462), Herren-Massatelier. Zwischen dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter Ernst Schaad-Oberle und seiner Ehefrau Klara Schaad geb. Oberle besteht Gütertrennung.

2. März 1954. Sanitäre Installationen usw.

Jakob Treichler, in Pfäffikon. Inhaber dieser Firma ist Jakob Treichler-Pargäzti, von Stallikon (Zürich), in Pfäffikon (Zürich). Einzelunterschrift ist erteilt an Lilly Treichler-Pargäzti, von Stallikon (Zürich), in Pfäffikon (Zürich). Sanitäre Installationen und Schlosserei. An der Mühle-gasse.

2. März 1954. Bekleidung, Textilien, technische Neuheiten.

Joh. Baula, bisher in Oetwil an der Limmat (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1953, Seite 1818). Die Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 9. Geschäftsbereich: Handel mit Herren- und Damenkleidern sowie Textilien verschiedener Art, Vertrieb technischer Neuheiten. Geschäftsdomizil: Hallergässli 7.

2. März 1954. Bildhauerei usw.

Ernst Hebeisen, in Wallisellen. Inhaber dieser Firma ist Ernst Hebeisen, von Langnau i. E. (Bern), in Wallisellen. Bildhauerei, Werkstätte für Grabmalakunst, Ausführung von Plastik- und Mosaikarbeiten. Opfikonstrasse 26.

2. März 1954.

Erich Mühlethaler Horgen, Lack- & Farbenfabrikation, in Horgen. Inhaber dieser Firma ist Erich Mühlethaler, von Zürich und Bollingen, in Oberrieden (Zürich). Fabrikation von und Handel mit Farben und Lacken sowie verwandten Produkten. Käpfacherweg.

2. März 1954. Uhren.

René Felter, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist René Felter, von Zürich, in Zürich 3. Handel en gros mit Uhren. Baumgasse 10.

2. März 1954.

P. Christoffel, Glastechnik, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Peter Christoffel, von Basel und Scheid (Graubünden), in Zürich 7, mit seiner Ehefrau Edith geb. Hubacher in Gütertrennung lebend. Glasbläserei (Fabrikation von Glasgeräten für Industrie und Wissenschaft sowie von kunstgewerblichen und Dekorations-Gläsern); Handel mit Laborartikeln. Hofackerstrasse 74.

2. März 1954.

Privatbank und Verwaltungsgesellschaft (Société Privée de Banque et de Gérance) (Private Bank and Trust Company), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 286 vom 8. Dezember 1953, Seite 2973). Der Prokurist Walter Affentranger wohnt nun in Zürich.

2. März 1954. Optische Apparate usw.

OPTA Handels- und Verwaltungen A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1951, Seite 875), optische und mechanische Apparate usw. Dr. Oskar Menz, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Werner Brunner, von Subingen (Solothurn), in Zürich.

2. März 1954. Textilwaren usw.

Alfred Trepp, bisher in Geroldswil (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1948, Seite 1022), Handel mit Textilwaren usw. Der Firmainhaber hat den Geschäftssitz und das persönliche Wohnsitz nach Adliswil verlegt. Geschäftsdomizil: Sonnenrainstrasse 2.

2. März 1954. Kosmetische Produkte, technische Neuheiten usw.

E. Stacher, in Winterthur (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1951, Seite 3211), Fabrikation von und Handel mit kosmetischen und chemisch-technischen Produkten sowie technischen Neuheiten unter der Bezeichnung «Estawin». Zum Geschäftsbereich gehört auch die Ausführung von Reparaturen von Bodenpflege-Apparaten und Haushaltmaschinen. Neues Geschäftsdomizil: Obere Briggerstrasse 43.

2. März 1954. Pharmazeutische Produkte usw.

Sanochem GmbH., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1950, Seite 446), Generalvertretungen in pharmazeutischen Produkten usw. Der Gesellschafter Ernst Spinner wohnt in Zürich.

2. März 1954.

Landes-Produkte G.m.b.H., Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1954, Seite 294), Kochen von Speisekartoffeln und Renden usw. Die Gesellschafter und Geschäftsführer Ulrich Mumenthaler und Friedrich Grütter wohnen in Opfikon.

2. März 1954.

Appartementhaus zum roten Schild A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1954, Seite 41). Arnold Attinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hugo Oftinger ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

26. Februar 1954. Spenglerei usw.

Theodor Diener, in Bern, Spenglerei und Installationsgeschäft (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1951, Seite 2070). Die Firma wird infolge Gründung der nachstehend eingetragenen Kommanditgesellschaft «Theodor Diener & Co.», in Bern, welche Aktiven und Passiven übernommen hat, gelöscht.

26. Februar 1954. Spenglerei, Zentralheizungen usw.

Theodor Diener & Co., in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 1. Januar 1954 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Theodor Diener», in Bern, übernommen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Theodor Diener, von Hinwil (Zürich), in Spiegel, Gemeinde Köniz. Kommanditäre mit Kommanditen von je Fr. 10 000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberiert werden, sind Otto Tschumper, von Nesslau (St. Gallen), in Bern, und Fritz Prutiger, von Lütschenthal, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Dem Kommanditär Otto Tschumper wurde Einzelprokura erteilt. Sanitäre Anlagen, Spenglerei, Zentralheizungen. Weissensteinstrasse 80.

2. März 1954.

Ernst Siegenthaler, in Bern, Kleiderfabrikation (SHAB. Nr. 185 vom 11. August 1947, Seite 2302). Der Inhaber hat den Sitz der Firma und seinen persönlichen Wohnsitz nach dem Liebefeld, Gemeinde Köniz, verlegt. Die Firma wurde abgeändert in **Kleider Siegenthaler**. Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit und Fabrikation von Herren- und Damenkleidern. Schwarzenburgstrasse 109.

2. März 1954. Zimmerei, Schreinerei.

Bill & Bühler, in Wabern, Gemeinde Köniz, Zimmerei und Schreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1952, Seite 522). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Otto Bill übernommen, welcher nicht eintragungspflichtig ist.

2. März 1954. Baugeschäft.

Sigrist & Berger, in Wabern, Gemeinde Köniz. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Sigrist & Berger», Baugeschäft, in Bern, eingetragen im Handelsregister des Bezirkes Bern (SHAB. Nr. 109 vom 13. Mai 1953, Seite 1171), in Wabern, Gemeinde Köniz, eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird durch die einzelzeichnungsberechtigten Gesellschafter Chr. Gottfried Sigrist, von Bern und Sigriswil, und Werner Berger, von Langnau i. E., beide in Bern, vertreten. Baugeschäft. Mattenweg 6 (bei Hans Porsperger).

2. März 1954. Drogerie, Photos.

Hans Marbot & Söhne, Zweigniederlassung in Zollikofen, Drogerie und Photos (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1952, Seite 75), Kollektivgesellschaft

mit Hauptsitz in Niederbipp. Hans Marbot, senior, ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Firma wird abgeändert in **Hans Marbot's Söhne**.

Bureau Biel

1. März 1954. Spenglerei usw.

E. Vauclair, in Biel. Inhaber der Firma ist Emil Vauclair, von Bure, in Biel. Spenglerei und sanitäre Installationen. Freiestrasse 27.

1. März 1954. Parkett- und Bodenbeläge.

Ernst Koehler, in Biel. Inhaber der Firma ist Ernst Kocher, von Worben, in Biel. Ausführung von Parkett- und Bodenbelägen. Bruggstrasse 115 a.

2. März 1954.

Molkerei Hauri, in Biel (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1954, Seite 546). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

2. März 1954.

Molkerei Hauri, Nachfolger H. Zaugg, in Biel. Inhaber der Firma ist Hans Zaugg, von Trub, in Biel. Molkerei. Burggasse 20.

Bureau de Courtelary

2 mars 1954. Garage, autos, motos, etc.

E. Jundt, à Corgémont, garage, vente et réparation d'autos, de motos, vente de benzine (FOSC. du 5 novembre 1951, N° 260, page 2758). Par jugement du 2 mars 1954 du président du Tribunal du district de Courtelary, le titulaire a été déclaré en état de faillite.

Bureau Fraubrunnen

1. März 1954. Konditorei, Tea-room.

René Gautschi, in Utzenstorf. Inhaber der Firma ist René Gautschi, von Reinach (Aargau), in Utzenstorf. Konditorei, Tea-room «Post». Bahnhofstrasse.

1. März 1954.

Käserigenossenschaft Krälligen, mit Sitz in Krälligen, Gemeinde Bätterkinden (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1946, Seite 2671). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Präsident Fritz Knuchel, dessen Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde gewählt als Präsident Walter Schürch, von Höchstetten bei Koppigen, in Krälligen, Gemeinde Bätterkinden; er führt mit Vizepräsident und Sekretär die Unterschrift kollektiv zu zweien.

1. März 1954. Zimmerei.

Fritz Minger, bisher in Staufebach, Gemeinde Ochlenberg (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1951, Seite 3223). Die Firma hat den Sitz nach Grafenried verlegt. Inhaber der Firma ist Fritz Minger, von Mülchi, nun in Grafenried. Zimmerei. Buchhof.

1. März 1954. Bäckerei usw.

A. von Dach, in Münchenbuchsee. Inhaber der Firma ist Albert von Dach, von Lyss, in Münchenbuchsee. Bäckerei-Konditorei. Dorfplatz.

1. März 1954. Landesprodukte.

Jakob Sterchi, in Jegenstorf, Handel mit Landesprodukten (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1923, Seite 670). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

1. März 1954. Viehhandel.

Jb. Sterchi, in Jegenstorf. Inhaber der Firma ist Jakob Sterchi-Isch, geb. 1920, von Walkringen, in Jegenstorf. Viehhandel.

1. März 1954. Spenglerei, Eisenhandel usw.

Fr. Niklaus, in Jegenstorf. Inhaber der Firma ist Fritz Niklaus, von und in Jegenstorf. Spenglerei, Installationen und Eisenhandlung.

1. März 1954. Spezereien, Eisen.

M. Scheidegger-Len, in Jegenstorf. Inhaberin der Firma ist Martha Scheidegger-Len, Witwe des Hans, von Huttwil, in Jegenstorf. Spezereien und Eisenhandlung.

1. März 1954. Bäckerei usw.

Fuhrmann Fritz, in Jegenstorf. Inhaber der Firma ist Fritz Fuhrmann, von Oeschenbach, in Jegenstorf. Bäckerei und Konditorei.

1. März 1954. Käse, Butter.

Fritz Len, in Urtenen, Käserei und Buttereie (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1924, Seite 391). Die Firma wird wegen Geschäftsaufgabe gelöscht.

2. März 1954.

Käserigenossenschaft Wiggiswil, in Wiggiswil (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1947, Seite 1813). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Präsident Ernst Utiger, dessen Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde gewählt Fritz Burri, von Seewil bei Rapperswil (Bern), in Wiggiswil. Der Präsident zeichnet mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

2. März 1954. Schreinerei.

Gebr. Egger, in Utzenstorf. Hans Ulrich Egger und Robert Ernst Egger, beide von Farnern (Bern), in Utzenstorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 20. Juni 1949 begonnen hat. Bau-, Möbel- und Antik-Schreinerei. Ey.

2. März 1954.

Käserigenossenschaft Urtenen, in Urtenen (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1947, Seite 2089). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Präsident Ernst Bartlome, dessen Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde gewählt Ernst Abbühl, von Därstetten, in Urtenen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit Vizepräsident und Sekretär.

2. März 1954. Schmiede.

Gottfried Güdel, in Münchenbuchsee. Inhaber der Firma ist Gottfried Güdel, von Ursenbach, in Münchenbuchsee. Mechanische Schmiede. Bernstrasse 211.

Bureau Frutigen

25. Februar 1954. Bau- und Möbelschreinerei.

Abraham Lauber, in Adelboden, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. vom 12. Dezember 1934, Nr. 291, Seite 3421). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «A. Lauber & Söhne», in Adelboden.

25. Februar 1954. Bau- und Möbelschreinerei.

A. Lauber & Söhne, in Adelboden. Abraham Lauber und seine Söhne Fritz und Robert Lauber, alle von und in Adelboden, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1954 beginnt. Auf dieses Datum werden Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Abraham Lauber», in Adelboden, übernommen. Bau- und Möbelschreinerei.

Bureau Interlaken

Nachtrag.

Gebr. Schärz, in Därfligen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 37 vom 15. Februar 1954, Seite 406). Die Brüder Fritz und Eduard Schärz führen die Gesellschaft unter dieser Firma weiter. Betrieb des Hotels «Strandbad du Lac» und der früher der Erbschaft Schärz-Probst gehörenden Pension.

Bureau Wangen a. d. A.

2. März 1954.

Küserereignossenschaft Heimenhausen, in Heimenhausen (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1950, Seite 310). Der Vizepräsident und Kassier Fritz Bütikofer-Egger ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident und Kassier wurde neu in die Verwaltung gewählt Walter Schmutz, von Vechigen, in Heimenhausen. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

Freiburg — Fribourg — Friborgo**Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

Complément.

Aux Deux Passages S.A., à Bulle (FOSC. du 24 février 1954, N° 45, page 500). Le président du conseil d'administration est Jules Müggler.

Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Stadt Solothurn**

27. Februar 1954. Ansteuerwäsche.

Lehnerr & Cie., in Solothurn. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. März 1954 beginnt. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Lehnerr-Wyss, von und in Solothurn, während seine Ehefrau Lilly Lehnerr geb. Wyss, von und in Solothurn, Kommanditärin ist mit einer Kommandite von Fr. 2000, mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde. Fabrikation von und Handel mit Aussteuerwäsche. Bielstrasse 21.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1. März 1954. Spezereien.

Traugott Hoppler, in Allschwil, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1950, Seite 2576). Diese Einzelfirma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

1. März 1954. Baugeschäft.

Karl Schaub-Zumthor, in Therwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Schaub-Zumthor, von Ettingen, in Therwil. Baugeschäft. Baslerstrasse 136.

1. März 1954. Maschinen, Apparate usw.

Estrella A.G., in Ettingen, Fabrikation und Montage sowie Vertrieb von Maschinen und Apparaten usw. (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1953, Seite 3005). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als technischer Direktor wurde gewählt Jack J. Meyer-Gysin, von Buttisholz, in Riehen. Er zeichnet mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

1. März 1954. Mercerie, Bonneterie usw.

Weber-Zürcher, in Binningen, Mercerie-Bonneterie, Woll- und Baumwollgarne en gros (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1947, Seite 3256). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven laut Uebernahmehilanz per 1. Januar 1954 gehen über an die «J. Weber-Zürcher A.G.», in Binningen.

1. März 1954. Mercerie, Bonneterie usw.

J. Weber-Zürcher A.G. (J. Weber-Zürcher S.A.), in Binningen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. Februar 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Mercerie- und Bonneteriewaren sowie Woll- und Baumwollgarnen en gros. Die Gesellschaft kann sich verwandte Geschäfte angliedern und sich an andern Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. Februar 1954 übernimmt die Gesellschaft das bisher von der Einzelfirma «Weber-Zürcher», in Binningen, betriebene Geschäft auf Grund einer per 1. Januar 1954 erstellten Uebernahmehilanz mit Aktiven im Totalwert von Fr. 460 581.36 und Passiven in der Höhe von Fr. 230 719.75 zum Preise von Fr. 229 861.61. Hierfür erhält der Sacheinleger Johann Jakob Weber-Zürcher 160 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift von Fr. 69 861.61 in Kontokorrent. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Johann Jakob Weber-Zürcher, von Basel, in Binningen, Präsident und Direktor; Edwin Weber-Tartari, von Basel, in Binningen, Sekretär; Claire Doess-Weber, von Genf, in Binningen, Mitglied und Vizepräsidentin, sowie Max Weber-Stocker, von Basel, in Mornex (Haute-Savoie, Frankreich), Mitglied. Die Unterschrift führen Johann Jakob Weber-Zürcher und Claire Doess-Weber je einzeln. Einzelprokurist ist Edwin Weber-Tartari. Geschäftslokal: Parkstrasse 4.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

2. März 1954. Kiosk, Velobestandteile.

Heinrich Zollinger, in Stein am Rhein, Velohandlung, Velo- und Motorrad-Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1949, Seite 1175). Neue Geschäftsnatur: Kiosk, Fabrikation von Velobestandteilen.

2. März 1954.

Aargau — Argovie — Argovia

Ziegelei Gontenschwil A.-G., in Gontenschwil (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1950, Seite 1196). In der Generalversammlung vom 12. Dezember 1953 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Aktiven und Passiven sind vom einzigen Aktionär und Verwaltungsrat Hans Kummert, in Dübendorf, übernommen worden. Die Liquidation der Aktiengesellschaft ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt; die Löschung kann indessen mangels Zustimmung der kantonalen Wehrsteuerverwaltung noch nicht erfolgen.

2. März 1954.

Société de Conservés Alimentaires de la Vallée du Rhône, in Lenzburg (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1950, Seite 3280). In der Generalversammlung vom 24. Dezember 1953 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt; die Löschung kann indessen mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

2. März 1954. Werkstoff.

Maxit G.m.b.H., in Lenzburg, Fabrikation des Werkstoffes «Maxit» und Handel damit (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1945, Seite 2904). In der Gesellschafterversammlung vom 9. Januar 1954 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung kann indessen mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

2. März 1954.

Volkshank in Reinach, in Reinach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 44 vom 24. Februar 1953, Seite 444). Als neues Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Unterschriftsberechtigung, ist gewählt worden Werner Grundmann-Weber, von Kirchindach, in Seengen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Arthur Hofmann, von Unterkulm, in Reinach (Aargau). Seine Prokura ist damit erloschen.

2. März 1954.

Spar- und Kreditkasse Suhrental, in Schöffland, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 44 vom 24. Februar 1953, Seite 444). Otto Fehlmann-Knoblauch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Reinhard Hauri ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt worden an Eugen Maurer, von Schmiedrued, und Emil Morgenthaler, von Attelwil, beide in Schöffland.

2. März 1954.

Gehrüder Zehnder, Radiatoren- & Apparatebau, in Gränichen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1950, Seite 219). Robert Zehnder ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

2. März 1954.

Milchgenossenschaft Birrwil, in Birrwil (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1951, Seite 716). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Oskar Graf, Präsident; Ernst Gloor, Kassier, und Hans Leutwiler, Aktuar; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Eichenberger, von Beinwil am See, als Präsident; Richard Gloor, von Birrwil, als Kassier, und Rudolf Baumann, von Henschiken, als Aktuar, alle in Birrwil. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

2. März 1954.

Milchverwertungsgenossenschaft Mandach, in Mandach (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1949, Seite 2507). Adolf Märki-Keller, Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Kassier wurde neu in die Verwaltung gewählt Hans Vogt-Vogt, von und in Mandach. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten zu zweien.

2. März 1954. Milch, Milchprodukte.

Emil Bächtold, in Brugg, Milch-, Butter- und Käsehandlung (SHAB. Nr. 192 vom 12. August 1919, Seite 1427). Die Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

2. März 1954. Chemisch-technische Artikel usw.

A. Wyss, in Oftringen. Inhaber dieser Firma ist Alois Wyss-Leuenberger, von Wilihof und Sursee, in Oftringen. Handel mit und teilweise Herstellung von chemisch-technischen und pharmazeutischen Artikeln und Vertretungen in solchen Produkten. Rubbank 1106 (Postkreis Zofingen).

2. März 1954. Technische Erzeugnisse usw.

Finnee S.A., in Baden, Finanzierung von und Beteiligung an technischen Unternehmen und Betrieben, Handel mit und Vertrieb von technischen Erzeugnissen (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1953, Seite 1841). Das Domizil der Gesellschaft befindet sich nun: Weite Gasse 34 (bei Dr. jur. Hans Frei).

2. März 1954.

Trenhand- und Revisionsbureau Eugen Holenstein, in Brugg. Inhaber dieser Firma ist Eugen Holenstein, von Fischingen (Thurgau), in Brugg. Treuhandbureau; Nachführung von Buchhaltungen, Erstellung von Jahresabschlüssen, Revisionen. Alte Zürcherstrasse 18.

2. März 1954. Autotransporte.

Emil Spaar, in Möhlin. Inhaber dieser Firma ist Emil Spaar, von Meltingen (Solothurn), in Möhlin. Autotransporte. Bahnhofstrasse 348.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1. März 1954. Kleiderfärberei usw.

Knecht, in Wilen bei Wil, Kleiderfärberei und chemische Waschanstalt (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1946, Seite 1570). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

1. März 1954.

Färberei Wilen A.G., in Wilen bei Wil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Januar 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt das Färben von Kleidern sowie das Färben, Ausrüsten und ehemische Reinigen anderer Textilien, ferner den An- und Verkauf solcher Produkte sowie die Uebernahme von Vertretungen im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Wenn alle Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, gegenwärtig aus Erwin Meier, von und in Basel, Präsident; Alois J. Ruckstuhl, zugleich Geschäftsführer, von Sirnach, in Romanshorn, und Silvia Ruckstuhl, von Sirnach, in Romanshorn. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Wilen (Haus Nr. 22).

Tessin — Tessin — Ticino**Ufficio di Lugano**

2 marzo 1954.

Navimar S.A. per l'esercizio e la gestione della navigazione marittima, in Lugano. Con atto notarile e statuti del 25 febbraio 1954 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo l'esercizio della navigazione marittima in proprio e per conto di terzi; la partecipazione ad imprese similari; l'organizzazione di agenzie marittime; la compravendita, il noleggio e il rinoleggimento di navi; la mediazione e la consulenza nel settore marittimo ed in quello assicurativo connesso all'attività navale. Il capitale è di 250 000 fr., diviso in 500 azioni al portatore da 500 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni sono fatte nel Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 7 membri, attualmente da tre che sono: Carlo Viscardi fu Giovanni, da S. Vittore (Grigioni), in Lugano, presidente; dott. Alcardo Pini di Giuseppe, da ed in Biasca, e dott. Vittorio Cornaro fu Giovanni, di nazionalità italiana, in Castagnola. Direttore è stato nominato dott. Bruno Venturini di Pietro, di nazionalità italiana, in Castagnola. La società è vincolata dalla firma congiunta di due amministratori o di un amministratore con il direttore. Uffici in via Canova 1.

Waadt — Vaud — Vaud**Bureau d'Aigle**1^{er} mars 1954. Machines agricoles, etc.

Plumettaz S.A., à Bex (FOSC. du 3 juillet 1953, page 1620). Le capital de 600 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

Bureau d'Aubonne

2 mars 1954.

Chaussures W. Kurth, à Aubonne. Le chef de la maison est Wilfried-Robert Kurth, fils de Othon, de Attiswil (Berne), à Aubonne. Vente de chaussures, cordonnerie, bas et fournitures.

2 mars 1954.

Chaussures P. Kurth, à Aubonne. Vente de chaussures, cordonnerie, bas et fournitures (FOSC. du 15 août 1949, N° 189, page 2152). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Cossonay

2 mars 1954. Boulangerie, etc.

Ed. Butticaaz, à Daillens. Le chef de la maison est Edouard-Emile Butticaaz, du Châtelard (Vaud) et Jongny (Vaud), à Daillens. Boulangerie-pâtisserie.

*Bureau de Lausanne*1^{er} mars 1954. Travaux d'impression et de reproduction.

Charles Zwahlen, à Lausanne. Le chef de la maison est Charles Zwahlen, allié Renou, de Guggisberg (Berne), à Lausanne. Travaux d'impression et de reproduction en tous genres. Avenuc Ruehonnet 47.

1^{er} mars 1954.

Société Immobilière de Près-Champs, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 3 novembre 1942). Les administrateurs Georges Billod et Xavier Borer sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Est désigné comme seul administrateur avec signature individuelle, Jaques Zumstein, d'Herzogenbuchsee, à Lausanne. Le bureau est transféré: Grand-Chêne 8 (étude du notaire Fernand Zumstein).

1^{er} mars 1954. Immeubles, gérance de fortune, etc.

Crédissa, à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 10 décembre 1952, page 3013). Le capital est entièrement libéré par compensation partielle de créance. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 février 1954, la société a décidé: de porter le capital social de 50 000 fr. à 120 000 fr. par l'émission de 140 actions nouvelles de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation partielle de créance; de modifier les statuts. La société a pour but la tractation d'opérations financières. Elle ne fait pas appel au public pour obtenir des dépôts de fonds. Elle pourra notamment acquérir, vendre, échanger, exploiter et gérer tous biens meubles, immeubles et droits immobiliers, de même s'intéresser à toutes affaires mobilières, immobilières, commerciales, industrielles s'y rapportant. En outre, elle pratiquera le prêt de capitaux, le placement de fonds, la gérance de fortune, l'achat, la vente et le courtage de titres de toutes natures, l'escompte de lettres de change, assignations, billets à ordres et contrats, l'achat et la vente de monnaies étrangères. Le capital social est de 120 000 fr., divisé en 240 actions de 500 fr. au porteur, entièrement libérées. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Bernard Cuendet (déjà inscrit), désigné comme président, et François Thévoz, de Missy, à Givryns. A été nommé fondé de pouvoir Jeanne Grandjean, de et à Genève. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des administrateurs ou fondés de pouvoir. Le bureau est transféré: place de la Palud 13 (dans ses locaux).

1^{er} mars 1954. Laiterie, charcuterie, etc.

Arnold Berger, à Renens. Le chef de la maison est Arnold Berger, allié Rapiin, de Noréaz (Fribourg), à Renens. Commerce de laiterie, charcuterie et primeurs. Chemin du Chêne 1.

1^{er} mars 1954. Café.

J. Magnenat, à Lausanne, «Café de la Barre» (FOSC. du 16 mai 1949, page 1307). Par suite du transfert du siège de la maison à Ballaigues (FOSC. du 26 février 1954, page 528), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne.

2 mars 1954. Carrelage, revêtements.

Vaucher et Antoniazzi, à Lausanne. André Vaucher, allié Sansonnens, de Fleurier (Neuchâtel), et Florio Antoniazzi, d'Italie, les deux à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1954. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Exécution de tous travaux de carrelage et de revêtements. Chemin de Montelly 14 (chez Jules Vaucher).

2 mars 1954.

Société foncière Place de la Palud N° 15, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 5 juillet 1951, page 1669). L'administrateur Charles Paillard est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Est désignée comme seule administratrice, avec signature individuelle, Käthe Ruedy, de Morschach (Schwyz), à Berne. Le bureau est transféré: St-Pierre 1 (chez D. Carasso).

2 mars 1954.

Société foncière Palud B. S.A., à Lausanne (FOSC. du 1^{er} novembre 1949, page 2837). L'administrateur Charles Paillard est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Est désignée comme seule administratrice, avec signature individuelle, Käthe Ruedy, de Morschach (Schwyz), à Berne. Le bureau est transféré: St-Pierre 1 (chez D. Carasso).

2 mars 1954.

Crèche-Orphelinat italien de Lausanne, à Lausanne, association (FOSC. du 27 septembre 1948, page 2612). Le comité est actuellement composé comme suit: Jean Peguri, d'Italie, à Lausanne, président; Humbert Moggetti (jusqu'ici président), vice-président; Jean Romerio, secrétaire (déjà inscrit). La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président signant avec le secrétaire. Le bureau est transféré: avenue d'Echallens 158 (chez le président).

2 mars 1954. Ferrailage pour béton armé.

M. Diethelm, à Lausanne. Le chef de la maison est Marcel Diethelm, de Weinfelden (Thurgovie), à Lausanne. Entreprise de ferrailage pour béton armé. Place Montbenon 4.

2 mars 1954.

Précontrainte S.A., à Lausanne. Suivant statuts et acte authentique du 27 février 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'étude, l'acquisition, la mise en valeur, l'exploitation et la cession de tous procédés relatifs à la précontrainte de matériaux et ses applications. Elle pourra acquérir, exploiter ou mettre en valeur tous les brevets, licences ou systèmes de fabrication en relation avec l'un ou l'autre de ces buts, en outre s'intéresser ou participer à toute entreprise ayant le même objet. La société pourra également dresser des projets ou fonctionner comme ingénieur-

conseil dans le domaine de la précontrainte des matériaux; son activité s'étendra à la Suisse et à l'étranger. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., nominatives, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et les convocations aux actionnaires ont lieu par avis personnel ou par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. A été nommé seul administrateur avec signature individuelle, Jean Jecklin, de Schiers, à Wabern, commune de Köniz (Berne). Est désigné en qualité de directeur, Charles Salzmann, de Genève et Signau, à Lausanne, avec signature individuelle. Bureau: avenue Montelchoisi 4 (dans ses bureaux).

*Bureau d'Yverdon*1^{er} mars 1954.

Gyrobis Yverdon-Grandson, à Yverdon, société anonyme (FOSC. du 7 octobre 1953, page 2385). André Martin, de Froideville (Vaud); Marcel Perrin, d'Epandes (Vaud), et Georges Castelli, de Gressy (Vaud); les trois à Yverdon, ont été désignés comme membres du conseil d'administration, André Martin ayant été nommé président. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président Jacques Bonnard (déjà inscrit), avec l'un ou l'autre des administrateurs. Léon Jaquier, Albert Muriset et Georges Steiner ne font plus partie du conseil; leurs signatures sont radiées.

1^{er} mars 1954. Immeubles.

Oasis C. S. à r. l., à Yverdon (FOSC. du 17 septembre 1953, page 2221). Jean Millet et Georges Millet ne font plus partie de la société. La part de Jean Millet, pour 10 000 fr. et celle de Georges Millet, pour 10 000 fr. également, ont été cédées respectivement à Michel Gattoni, fils de Martin, d'Italie, et à Emma-Adèle Perrochon, fille de Jean-Louis-Victor, épouse séparée de biens du prénommé Michel Gattoni, de Cheseaux sur Lausanne, les deux à Prilly, lesquels deviennent ainsi seuls associés, chacun pour une part de 10 000 fr. Le capital social, de 20 000 fr., reste ainsi formé de deux parts sociales de 10 000 fr. La gérante est Emma Gattoni, prénommée, laquelle engage la société par sa signature individuelle. Les pouvoirs du gérant Jean Millet sont éteints. Les bureaux de la société sont actuellement à l'avenue Haldimand 13, chez le notaire Louis Servien.

2 mars 1954.

Société de laiterie de Niédens, à Niédens sur Yvonand, société coopérative (FOSC. du 10 avril 1951, page 865). Armand Corthésy, de Dompierre (Vaud), en Grabret rière Donneloye, déjà inscrit comme secrétaire, a été nommé président. Joël Varidel, de Prahins, à Niédens, a été désigné en qualité de secrétaire. Les signatures de Maurice Varidel, président décédé, et de Armand Corthésy comme secrétaire sont radiées. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

*Wallis — Valais — Vallesse**Bureau Brig*

2. März 1954.

Darlehenskass Biel (Grafschaft), in Biel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1953, Seite 1265). Emil Seiler, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Als Präsident ist in den Vorstand gewählt worden Johann Zeiter, von und in Biel.

2. März 1954.

Alfons Biner, Bäckerei-Pâtisserie, in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Alfons Biner, von und in Zermatt. Bäckerei und Pâtisserie und Verkauf von Lebensmitteln.

*Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**Bureau de Boudry*

27 février 1954.

Georges Elzingre, manufacture de tabacs Progrès, à Auvornier (FOSC. du 17 mai 1934, N° 113, page 1310). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

27 février 1954. Boucherie, etc.

William Glauser, à La Chaux-de-Fonds, boucherie-charcuterie (FOSC. du 2 septembre 1941, N° 205). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

27 février 1954. Caisses, emballages.

Robert-Grandpierre et Cie, à La Chaux-de-Fonds. Willy-René Robert-Grandpierre, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, et Henri-Fritz Guillod, de Bas-Vully (Fribourg), à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} février 1954. Fabrication et vente de caisses et d'emballages. Rue Numa-Droz 121.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

26 février 1954. Machines à laver, appareils électriques.

W. Bammerlin, à Fleurier. Le chef de la maison est Werner Bammerlin, de Lampenberg, à Fleurier. Représentation pour la vente de machines à laver et d'appareils électriques. Belle-Roche 8.

Bureau de Neuchâtel

27 février 1954. Travaux publics, carrière, etc.

E. et M. Pagani, Succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel. Sous cette raison sociale, la société en nom collectif «E. et M. Pagani», à Noiraigue, entreprise de travaux publics, bâtiments, maçonnerie, béton armé et exploitation d'une carrière, inscrite sur le registre du commerce de Môtiers (Neuchâtel) (FOSC. du 27 mars 1951, N° 70, page 741), a créé une succursale à Neuchâtel. La succursale est engagée par la signature individuelle des associés: Etienne Pagani, de Caneggio (Tessin), à Neuchâtel, et Mario Pagani, de Caneggio (Tessin), à Noiraigue. Entreprise de travaux publics, bâtiments, maçonnerie, béton armé et exploitation d'une carrière. Faubourg de la Gare 13.

Genève — Genève — Ginevra

26 février 1954.

Société Immobilière Dzeta, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 20 février 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles et d'une façon générale toutes opérations se rattachant au but principal. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille

officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Paul Croisier, de et à Genève, est nommé unique administrateur avec signature individuelle. Adresse: 59, rue du Rhône, bureaux de Schurch et Schwertz, architectes.

26 février 1954.

Société Immobilière Iota, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 20 février 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles et d'une façon générale toutes opérations se rattachant au but principal. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Paul Croisier, de et à Genève, est nommé unique administrateur avec signature individuelle. Adresse: 59, rue du Rhône, bureaux de Schurch et Schwertz, architectes.

26 février 1954.

Société Immobilière Kappa, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 20 février 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles et d'une façon générale toutes opérations se rattachant au but principal. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Paul Croisier, de et à Genève, est nommé unique administrateur avec signature individuelle. Adresse: 59, rue du Rhône, bureaux de Schurch et Schwertz, architectes.

26 février 1954.

Société Immobilière Lambda, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 20 février 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles et d'une façon générale toutes opérations se rattachant au but principal. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Paul Croisier, de et à Genève, est nommé unique administrateur avec signature individuelle. Adresse: 59, rue du Rhône, bureaux de Schurch et Schwertz, architectes.

27 février 1954. Parfumerie en gros.

J. Tschanz, à Genève. Le chef de la maison est Jean-Eugène Tschanz, de Genève, à Cognny, séparé de biens de Renée-Elise-Annette née Curioz. Parfumerie en gros. 4, rue de la Scie.

27 février 1954. Charcuterie.

Georges Pfund, à Genève, charcuterie (FOSC. du 9 juin 1937, page 1336). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

27 février 1954. Charcuterie.

A. Moget, à Genève. Le chef de la maison est Antoine-François Moget, de et à Soral. Charcuterie. 5, avenue Pictet-de-Rochemont.

27 février 1954. Epicerie, charcuterie, etc.

Brovelli Alfred, précédemment à Carouge (FOSC. du 9 février 1954, page 365). La maison a cessé sa représentation de produits alimentaires et d'articles divers. Le siège commercial de même que le domicile particulier du titulaire sont transférés à Genève où la maison exploite actuellement une épicerie, charcuterie, commerce de primeurs, produits laitiers, vins et liqueurs. 60, rue de Carouge.

27 février 1954. Lingerie, articles de ménage.

Mme Germaine Küller, à Genève, importation, commerce et représentation de lingerie et d'articles de ménage (FOSC. du 9 mars 1950, page 649). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

27 février 1954.

Salon de l'Invention, à Genève, association (FOSC. du 30 janvier 1952, page 286). Louis Dierauer, trésorier, a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 19, rue Général-Dufour, chez Honoré Snell.

1^{er} mars 1954. Tissus, etc.

Jeanne Faivre, à Genève, commerce de tissus, soieries, lainages et représentation d'articles divers, etc. (FOSC. du 19 septembre 1947, page 2727). Par jugement du 19 février 1954, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré la titulaire en état de faillite.

1^{er} mars 1954. Meubles de bureau, etc.

Mme L. Briquet, à Genève. Le chef de la maison est Lucienne-Simone Briquet née Berger, de et à Genève, épouse autorisée et séparée de biens de Jean-Albert Briquet. Procuration individuelle est conférée à Jean-Albert Briquet, époux de la titulaire, susqualifié. Commerce de meubles de bureau, duplicateurs et papeterie. Rue Töpffer 5.

1^{er} mars 1954. Instruments de mesure, etc.

L. Monney, à Genève. Le chef de la maison est Léon-Aimé Monney, de Courmilles (Fribourg), à Genève. Commerce et représentation d'instruments de mesure et de précision. Rue Frédéric-Amiel 5.

1^{er} mars 1954. Café-restaurant.

A. Regolatti, à Chêne-Bougeries, Café-restaurant de la Poste (FOSC. du 17 juin 1952, page 1547). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

1^{er} mars 1954. Droguerie-parfumerie.

de Vantéry et Dufour, à Genève, droguerie-parfumerie, société en nom collectif (FOSC. du 27 janvier 1954, page 244). La société exploite son commerce, à l'enseigne: «Droguerie de la Vieille-Ville».

1^{er} mars 1954. Nouveautés techniques.

A. Davidoff et B. Iseli, à Genève. Sous cette raison sociale, André-Joseph Davidoff, de Stein (Argovie), à Genève, mineur autorisé par son père Hermann Davidoff, et Bernhard Iseli, de Lützelflüh (Berne), à Coppet (Vaud), mineur autorisé par son père Robert-Ludwig-Gottfried Iseli, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mars 1954. La société n'est engagée que par la signature collective des associés. Commerce en gros de nouveautés techniques. Route de Frontenex 65.

1^{er} mars 1954.

Combustibles Minéraux S.A., à Genève, importation et commerce de tous combustibles solides et liquides, etc. (FOSC. du 24 mars 1953, page 693). La procuration de Charles Wirz est radiée.

1^{er} mars 1954.

Société de l'Immeuble Cluse H, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 4 février 1952, page 336);

Société Immobilière Rue Lamartine Pclouse, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 février 1948, page 330);

Société Immobilière rue de Lausanne 38, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 juillet 1948, page 2016);

Société Immobilière le bon Logis, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 février 1948, page 331);

Société Immobilière Mail-Gourgas, lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 septembre 1948, page 2498);

Société Immobilière rue des Pâquis N° 3, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 janvier 1947, page 55); et

Société Immobilière Rue Voltaire N° 6, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 septembre 1948, page 2498).

Freddy Baillod, de Gorgier (Neuchâtel), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Francis Portier, décédé, dont les pouvoirs sont radiés. Adresse: place du Lac 1 (bureaux de Baillod et Cie).

1^{er} mars 1954.

Pharmacie G. Privat S.A., à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 janvier 1942, page 23). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 janvier 1954, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fédérale des contributions et de l'administration cantonale des contributions publiques, la radiation ne peut encore être opérée.

1^{er} mars 1954.

Société Anonyme Gare Centre A, à Genève, société immobilière (FOSC. du 22 janvier 1953, page 161). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 février 1954, la société a adopté comme nouvelle raison sociale **Société Immobilière Aeracor**. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un autre point non soumis à l'inscription.

1^{er} mars 1954.

Société Anonyme Gare Centre B, à Genève, société immobilière (FOSC. du 22 janvier 1953, page 161). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 février 1954, la société a adopté comme nouvelle raison sociale **Société Immobilière Coraeri**. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un autre point non soumis à l'inscription.

2 mars 1954. Pâtisserie-confiserie.

Robert Ulrich, à Genève, pâtisserie-confiserie (FOSC. du 14 novembre 1921, page 2195). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

2 mars 1954. Pâtisserie-confiserie.

Rolf Liechti, à Genève. Le chef de la maison est Rolf-Fritz Liechti, de Lauperswil (Berne), à Genève. Pâtisserie-confiserie. 7, rue des Eaux-Vives. 2 mars 1954.

Glaus frères, à Carouge, commerce de vins et spiritueux en gros, société en nom collectif (FOSC. du 13 août 1948, page 2256). La raison est modifiée en **Glaus frères «Vins des Bons Frères»**.

2 mars 1954. Serrurerie, machines, etc.

Cailler & Cergneux, à Carouge, exécution de tous travaux de serrurerie et de mécanique, importation, exportation, achat, vente et représentation de toutes machines et de tous outils y relatifs, société en nom collectif (FOSC. du 19 février 1953, page 400). La société est dissoute depuis le 1^{er} août 1953. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Verlängerung der Geltungsdauer

der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergerber des Kantons Aargau

Der Regierungsrat des Kantons Aargau hat am 4. Dezember 1953 die Geltungsdauer seines Beschlusses vom 9. Mai 1952 über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergerber des Kantons Aargau bis zum 31. Dezember 1954 verlängert.

Der Verlängerungsbeschluss, dem der Bundesrat am 24. Dezember 1953 die Genehmigung erteilte, ist mit seiner Veröffentlichung im «Amtsblatt des Kantons Aargau» vom 2. Januar 1954 in Kraft getreten. (AA. 78)

A r a u, den 1. März 1954.

Direktion des Innern des
Kantons Aargau.

Weinhandlung Hug AG., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat ihre Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR ersucht, ihre Ansprüche bis spätestens 15. April 1954 anzumelden.

Die Anmeldungen sind zu richten an den Liquidator, Herrn Kaspar Rickenbacher, Brunnen (Schwyz).

B r u n n e n, 5. März 1954.

Der Liquidator.

Pharmacia S. A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Troisième publication

Selon publication du 25 février 1954, la société a prononcé sa dissolution. En conséquence et conformément à l'art. 742 C.O., les créanciers sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur. (AA. 75¹)

Genève, le 1^{er} mars 1954.

Le liquidateur:

Charles Kühne, expert-comptable diplômé fédéral,
Croix d'Or 19, Genève.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Syrie — Suspension de prohibitions d'importation

Aux termes d'un arrêté du 23 octobre 1952¹⁾ était interdite notamment l'importation en Syrie de brillantines et de cosmétiques repris sous la rubrique N° 319 d du tarif douanier syrien, ainsi que des ceintures-corsets et des soutien-gorge (ex N° 593). Un arrêté N° 1103 du 21 novembre 1953 a rapporté en particulier l'interdiction frappant ces articles dont l'importation en Syrie est donc de nouveau possible.

¹⁾ Voir FOSC. N° 39 du 18 février 1953 (Syrie: Prohibitions d'importation).
53. 5. 3. 54.

Mexiko — Einfuhrzölle

Am 11. Februar 1954 sind im mexikanischen Amtsblatt drei Dekrete erschienen und in Kraft getreten, die auf dem Gebiet der Einfuhrzölle folgendes bestimmen:

Alle Gewichts- und Wertzölle des Zolltarifs werden, mit Ausnahme von 172 Positionen, um einen Viertel erhöht. Von diesem Aufschlag nicht betroffen sind u. a. die nachstehend genannten Waren, die für die schweizerische Ausfuhr allenfalls von Belang sein könnten:

Milchpulver, Verschiedene Säuren sowie verschiedene chemische, biochemische und pharmazeutische Produkte, Schädlingsbekämpfungsmittel; Düngemittel; Anilinfarben und Druckfarben; Gerbstoffe; Kunstharze; Schmieröle und -fette, Einzel- und Ersatzteile aller Art für Maschinen und Geräte der Landwirtschaft, der Industrie, des Minengewerbes und des Handwerks; Handwerks- und landwirtschaftliche Geräte, Automobilmotoren sowie deren Einzel- und Ersatzteile, Unbelichtete Kinofilme, Einzelne Papiersorten besonders für den Zeitungsdruck.

Weitere Auskünfte erteilt auf schriftliche Anfrage hin die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements. 53. 5. 3. 54.

Mexique — Droits d'importation

Le 11 février 1954 ont été promulgués, avec effet immédiat, dans le journal officiel mexicain trois décrets qui prévoient ce qui suit au sujet des droits de douane à l'importation:

Les droits spécifiques et «ad valorem» du tarif douanier, à l'exception de 172 rubriques, sont majorés d'un quart. Les marchandises suivantes figurent parmi les produits qui ne sont pas affectés par cette majoration et qui peuvent intéresser notre industrie d'exportation:

Lait en poudre. Différents acides ainsi que divers produits chimiques, biochimiques et pharmaceutiques. Insecticides; engrais; colorants d'aniline et encres pour l'imprimerie; matières tannantes; résines artificielles; huiles et graisses industrielles. Pièces détachées de tous genres des machines et appareils pour l'agriculture, l'industrie, les mines et l'artisanat; outils pour l'artisanat et l'agriculture. Moteurs d'automobiles et leurs pièces détachées. Pellicules non-impressionnées. Diverses sortes de papier, en particulier pour l'impression des journaux.

Sur demande écrite, la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique fournira de plus amples renseignements.

53. 5. 3. 54.

Viêt-Nam — Surtaxe compensatrice de change

D'après les dispositions vietnamiennes en vigueur (arrêté N° 471 du 10 juillet 1953), les caoutchoucs en feuilles fumées, en crêpes ou autres, y compris le latex exportés de cet Etat Associé étaient passibles d'une surtaxe compensatrice de change dont les quotités variaient, selon le cas, de 0,66 IC\$ (piastre indochinoise) par kilogramme de caoutchouc sec contenu à 1,71 IC\$.

Ainsi que cela ressort d'un rapport du Consulat de Suisse à Saïgon, l'application de cette surtaxe a été suspendue pour permettre au caoutchouc vietnamien de soutenir, du point de vue des prix, la concurrence sur les marchés internationaux. La suspension de la surtaxe compensatrice de change qui grevait au Viêt-Nam les exportations de caoutchouc a sorti ses effets à compter du 2 novembre 1953.

53. 5. 3. 54.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartements, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft in Basel

Die diesjährige
ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft findet **Mittwoch, den 31. März 1954, 16 Uhr**, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Basel, **Steinengraben 41**, statt.

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen, an der Versammlung teilzunehmen.
Basel, den 3. März 1954. **Der Verwaltungsrat.**

Umtausch, Konversion oder Regulierung der belgischen Titel

(Regentenbeschluss vom 17. Januar 1949)

Mitteilung Nr. 108

«Mouiteur belge» Nrn. 46/47, vom 15. und 16. Februar 1954

Die «S.A. Tramways électriques de Gand, chaussée de Bruxelles 237, in Gentbrugge, wird vom 16. Februar bis 15. September 1954 folgende Operationen vornehmen:

1. den titelweisen Umtausch ihrer Dividendenaktien, mit Coupon Nr. 56 und mit Talon, gegen neue Dividendenaktien, mit Coupon Nr. 1 und folgende;
2. ihrer Kapitalaktien, mit Talon, gegen neue Kapitalaktien, mit Coupon Nr. 1 und folgende, im Verhältnis von 10 alten Titeln für einen neuen Titel.

Am gleichen Datum, nämlich am 15. September 1954, sollen abgeschlossen sein:

1. die im Jahre 1930 beschlossene Gratiszuteilung von 5 Kapitalaktien, Ausgabe 1930, mit 7 Dividendenaktien und von 3 Kapitalaktien, Ausgabe 1930, mit 2 Kapitalaktien, Ausgaben vor 1930;
2. die Rückzahlung der getilgten, aber nicht effektiv zurückbezahlten Kapitalaktien.

In Abweichung von Artikel 6 des obgenannten Beschlusses ist der Handel mit den Spitzen bis 10. September 1954 bewilligt.

Die «S.A. de Banque, de Dépôts et de Crédit, Comptoir du Centre, Grand'Place 5, in Brüssel, wird vom 15. März bis 15. September 1954 den titelweisen Umtausch ihrer alten Aktien von Fr. 500, mit Coupon Nr. 18 und folgende, gegen neue Aktien von Fr. 500, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

Die «S.A. Société de Crédit industriel et commercial et de dépôts», in Liquidation, avenue Louise 61, in Brüssel, nimmt seit dem 15. Mai 1948 die Uebergabe von 4 Anteilscheinen «Société belge de Banque», mit Coupon Nr. 13 und folgende, gegen Vorweisung von 21 Couponsbogen von Aktien «Société belge de Crédit industriel et commercial et de dépôts», vor.

Diese Operation, die den Bestimmungen des obgenannten Beschlusses entspricht, soll am 31. August 1954 abgeschlossen sein und wird an den Schaltern der «Société belge de Banque, place Stéphanie 1, in Brüssel, ausgeführt.

Die «S.A. de Pont-Brûlé», rue Marius-Duché 260, in Vilvorde, wird vom 16. Februar bis 15. Juni 1954, gegen Uebergabe eines jeden Ihrer alten Anteilscheine (Serie A oder Serie B), mit Coupon Nr. 4 und folgende, einen neuen Anteilschein ohne Wertberechnung, mit Coupon Nr. 1 und folgende abgeben und die Auszahlung eines Betrages von Fr. 28.— netto vornehmen.

Der Umtausch der Titel der «S.A. in liquidation Produits chimiques industriels et agricoles de Haeren», rue Marius Duché 260, in Vilvorde, gegen Anteilscheine «Pont-Brûlé», der im Verhältnis von 9 Vorkursaktien «Haeren» für 2 Anteilscheine «Pont-Brûlé» und von 3 Stammaktien «Haeren» für 1 Anteilschein «Pont-Brûlé» ausgeführt wird, soll am 15. Juni 1954 abgeschlossen sein.

In Abweichung von Artikel 6 des obgenannten Beschlusses ist der Handel mit den Spitzen bis 10. Juni 1954 bewilligt.

Die «S.A. Pescator» avenue Princesse Elisabeth 88, in Ostende (Slijkens), wird vom 16. Februar bis 15. Mai 1954 den Umtausch ihrer alten Anteilscheine, mit Coupon Nr. 24 und folgende, gegen neue Anteilscheine, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen, und zwar im Verhältnis von 5 neuen Titeln für 4 alte Titel.

Am gleichen Datum, nämlich am 15. Mai 1954, sollen ebenfalls die am 30. Oktober 1937 beschlossene Abstempelung der Kapitalaktien von Fr. 500 in Anteilscheine ohne Wertbezeichnung und die gleichzeitige Erneuerung der Couponsbogen dieser Anteilscheine abgeschlossen sein.

Orientierungshalber wird mitgeteilt, dass die Gesellschaft «Pescator» ebenfalls den Umtausch ihrer Dividendenaktien (Titel, die von der Zählung ausgeschlossen sind) gegen Anteilscheine vornehmen wird; diese am 22. Januar 1952 beschlossene Operation wird auch nach dem 15. Mai 1954 fortgesetzt.

An Abweichung von Artikel 6 des obgenannten Beschlusses ist der Handel mit den Spitzen bis 10. Mai 1954 bewilligt.

A vendre
dans les environs de Fribourg

immeuble industriel

bâtiment en excellent état, avec eau, chauffage et climatisation, électricité, réfectoire, installations sanitaires. Appartement de 3 pièces, confort. Main-d'œuvre à disposition. Seule industrie dans le village. — Offres ou demandes de renseignements à demander sous chiffre P 11678 F à Publicitas Berne.

Zu vermieten

2 Ladenlokale

eventuell mit Wohnung in Neubau beim Bahnhof Thun, von ca. 40 und 120 m², per sofort oder nach Vereinbarung. — Auskunft erteilen:

Franz Wenger, Architekt, Thun, Tel. (033) 223 48
F. Christeller, Notar, Thun, Tel. (033) 221 73

Bei der Mustermesse
zu vermieten neuer

Ausstell-Raum

45 m² für alle Zwecke geeignet. — Anfragen unter Chiffre Z 51710 Q an Publicitas Basel.

In einem Verwaltungsgebäude (Neubau) in der Nähe des Hauptbahnhofs Bern sind noch einige

Büros oder Praxisräume

auf 1. Juni 1954 zu vermieten. — Anfragen sind zu richten an Publicitas Bern unter Chiffre D 9277 Y.

Aktiendruck seitföhren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 26 Tel. (051) 32 71 64

SWISS WATCHES FAR-EAST

Representative with offices in Singapore and Japan, first class connections in the whole Far-East, wishes representation swiss watches-lever-plier and roskopf. Serious factories are requested to contact secretary actually Switzerland. — Please write to cipher F 7198 Z to Publicitas Zurich 1.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

LATONIA INVESTMENT TRUST COMPANY, S.A.

CONVOCATION

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

mardi 30 mars 1954, à 11 heures 30,

à Paris, 7, rue Meyerbeer, dans les locaux de la Banque Ottomane

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1953.
- 2° Rapport des vérificateurs des comptes.
- 3° Approbation des rapports et des comptes. Décharge à l'administration. Affectation du solde du compte de profits et pertes.
- 4° Ratification de la cooptation de deux administrateurs.
- 5° Election des vérificateurs des comptes.
- 6° Indemnité du conseil d'administration selon article 3, section 8 des By-Laws.

Un quorum de 50% du capital-actions étant requis pour que l'assemblée puisse délibérer valablement, Messieurs les actionnaires sont instamment priés d'annoncer leurs actions et de se faire représenter s'ils ne peuvent prendre part eux-mêmes à l'assemblée.

Les cartes d'admission à l'assemblée pourront être retirées, sur justification suffisante, jusqu'au mercredi 24 mars 1954, auprès des banques suivantes:

The National City Bank of New York, MM. Ferrier Lullin & Cie, Genève,
à Panama, Hentsch & Cie, Genève,
The Royal Bank of Canada, à Montreal, Lombard, Odler & Cie, Genève,
Banque Ottomane, Paris, Mirabaud Fils & Cie, Genève,
MM. Bordier & Cie, Genève, Pletet & Cie, Genève,
Darier & Cie, Genève.

Le rapport d'exercice, le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des vérificateurs pourront être consultés par les actionnaires auprès de MM. Lombard, Odler & Cie, à Genève, dès le samedi 20 mars 1954.

Le conseil d'administration.

TODESANZEIGE

Wir haben die überaus schmerzliche Pflicht, Ihnen vom plötzlichen Hinschied unseres hochgeschätzten Direktors und Mitgliedes unserer Verwaltungskommission

Herrn

Ernst Sigg

Im Alter von 43 Jahren Kenntnis zu geben. Der allzu früh Verstorbene hat seine großen Talente und seine ganze Kraft in den Dienst unserer Genossenschaft gestellt. Wir haben seiner unermülichen Hingabe, seiner nie erlahmenden Energie und Initiative die gewaltige Entwicklung der ihm unterstellten Geschäftszweige und damit des LVZ in den letzten Jahren zu verdanken. Wir werden seiner stets in tiefer Dankbarkeit und Verehrung gedenken.

Zürich (Militärstraße 8), den 2. März 1954.

Lebensmittelverein Zürich
Die Verwaltungskommission

Abdankung: Freitag, den 5. März, nachmittags 2 Uhr, in der Balgristkirche (Tramhaltestelle Balgrist, Tram Nr. 11 ab Hauptbahnhof).

Compagnie des machines à coudre Singer S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale annuelle

pour le lundi, 15 mars 1954, à 10 h., au siège social, Genève, rue de la Confédération 13.
Ordre du jour: Rapport du conseil d'administration. Rapport du vérificateur des comptes.
Votation sur les conclusions de ces rapports.

Hallenschwimmbad Viadukt AG., Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 25. März 1954, 18.15 Uhr, Restaurant «Rialto», Birsigstrasse 45, Basel.

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1953. Beschlussfassung darüber.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren der Personalfürsorgestiftung.
6. Diverses.

Jahresbericht, Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 22. März 1954 im Bureau der Gesellschaft, Birsigstrasse 45, Basel, und bei der Basler Kantonalbank zur Einsicht auf. Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien spätestens 3 Tage vor der Generalversammlung bei der Gesellschaft, Birsigstrasse 45, oder bei der Basler Kantonalbank gegen Empfangsbestätigung zu deponieren.

Basel, im März 1954.

Der Verwaltungsrat.

Genossenschaft Ausstellungshalle Bern

Die Mitglieder der Genossenschaft Ausstellungshalle Bern werden hiernit zu der Dienstag, den 16. März 1954, 10 Uhr, im Bürgerhaus (Grosser Saal), in Bern stattfindenden

7. ordentlichen Generalversammlung

höflich eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Protokoll der 6. ordentlichen Generalversammlung vom 10. März 1953.
2. Abnahme des Geschäftsberichts, der Betriebsrechnung, der Bilanz und des Berichts der Kontrollstelle pro 1953. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresertrages 1953.
3. Decharge-Erteilung an die Mitglieder des Vorstandes und an den Geschäftsführer pro 1953.
4. Wahlen; es sind zu wählen: a) der Vorstand; b) der Präsident; c) die Kontrollstelle.
5. Anträge des Vorstandes.
6. Anträge der Genossenschafter.
7. Verschiedenes und Unvorhergesehenes.

Die Rechnung und die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 4. März 1954 an bei der Geschäftsstelle, Schauplatzasse 23 (III. Stock), in Bern, zur Einsichtnahme auf.

Genossenschaft Ausstellungshalle Bern

Für den Vorstand

Der Präsident: H. Hubacher, Gemeinderat.
Der Geschäftsführer: W. Strahm.

Société Suisse pour l'Industrie horlogère S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont informés que:

le coupon N° 24 des actions
et le coupon N° 6 des bous de jouissance

sont payables dès le vendredi 5 mars 1954, par, respectivement

30 fr. brut et 20 fr. brut

(sous déduction du droit de timbre fédéral de 5%
et de l'impôt anticipé de 25%);

au siège de la société, à Genève, ou auprès de:

Omega, Louis Brandt & Frère S.A., à Bienne,
Fabrique d'horlogerie Chs. Tissot & Fils S.A., Le Locle,
Fabrique d'horlogerie Lemanla, Lugrin S.A. L'Orient,
Union de Banques Suisses, à Zurich, et ses succursales.

Grosspeter AG., Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Donnerstag, den 25. März 1954, 11 Uhr, im Domizil der Gesellschaft,
Grosspetersstrasse 12

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1953, der Bilanz per 31. Dezember 1953 und des Geschäftsberichts.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Diverses.

Der Verwaltungsrat.

Grosspeter Immobilien Aktiengesellschaft in Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Donnerstag, den 25. März 1954, 11.30 Uhr, im Domizil der Gesellschaft,
Grosspetersstrasse 12

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1953 und der Bilanz per 31. Dezember 1953 und des Geschäftsberichts.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Diverses.

Der Verwaltungsrat.

Kühlhaus AG., Thun

Einladung zur 13. Generalversammlung der Aktionäre
Montag, 15. März 1954, 15 Uhr, im Café «Maulbeerbaum», 1. Stock, Thun

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht.
3. Jahresrechnung 1953.
 - a) Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung nebst Bilanz.
 - b) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
 - c) Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Krediterteilung für den Ausbau des Dachstockes.
5. Unvorhergesehenes.

Ab heute werden Gewinn- und Verlustrechnung nebst Bilanz und Bericht der Kontrollstelle zur Einsichtnahme der Aktionäre am Hauptsitz der Gesellschaft (Betriebsbureau im Kühlhaus Thun) aufgelegt.

Thun, 5. März 1954.

Kühlhaus AG. Thun

Der Präsident: A. Buser.
Der Sekretär: W. Brünmann.

Rheintalische Creditanstalt, Altstätten

79. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 17. März 1954, nachmittags 5 Uhr, im Gasthaus «Zur Sonne» in Altstätten

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.

Rechnung und Bericht der Kontrollstelle sind vom 6. März 1954 an zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Altstätten und bei den Filialen Au und St. Margrethen aufgelegt.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über Aktienbesitz bis und mit Dienstag, den 16. März 1954, an unsern Kassen in Altstätten, Au und St. Margrethen bezogen werden.

Die Dividendenauszahlung erfolgt gegen Abgabe von Coupon Nr. 79 ab 18. März 1954.

Altstätten, den 2. März 1954.

Der Verwaltungsrat.

Grands Magasins Jelmoli S.A., Zürich

Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1953 eine Dividende von

Fr. 40.— pro Aktie

abzüglich 5% Conponsteuer und 25% Verrechnungssteuer

netto Fr. 28.— pro Aktie

auszuzahlen. Der Betrag kann gegen Einhandigung des Coupons Nr. 18 an unserer Hauptkasse, Seldengasse 1, Zürich 1, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, bei der Schweizerischen Kreditanstalt sowie bei der AG. Leu & Co., in Zürich, ab 5. März 1954 bezogen werden.

Zürich, den 4. März 1954.

POUR LE «PLANNING»



Le nouveau tableau de contrôle américain visuel et graphique



SES APPLICATIONS

- APPROVISIONNEMENTS**
 - Achats
 - Stocks
- DISTRIBUTION**
 - Ventes par agent
 - Ventes par article
 - Ventes par région
 - Livraisons
 - Publicité
- PRODUCTION**
 - Production
 - Ordannancement
 - Surveillance des commandes
 - Charge des machines
 - Main-d'œuvre
 - Régulation du travail d'atelier
 - Opérations de montage
 - Entretien
- FINANCES**
 - Budget
 - Prix de revient
- DIRECTION**
 - Tableau de bord général

Etudes, conseils, documentation, démonstrations, références, devis par spécialistes rompus de longue date à tout problème d'organisation

Privatbank in der Nordostschweiz sucht mit Antritt längstens Ende Mai 1954

Chefkorrespondenten

Verlangt wird völlige Beherrschung der deutschen und französischen Sprache; gute Englischkenntnisse wären erwünscht. Alter zwischen 30 und 35. Bewerber mit Banklehre, Bankpraxis und guten Kenntnissen in den Börsensanzen erhalten den Vorzug. Bewerber, die sich befähigt erachten, einen Chefposten einzunehmen, sind gebeten, handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Saläransprüchen unter Chiffre Hab 192 an Publicitas Bern einzureichen. Diskrete Behandlung von Bewerbungsschriften wird zugesichert.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusage von Probenummern der „Volkswirtschaft“

Inserieren bringt Erfolg!

Autoverkehr Steffisburg—Schwarzenegg—Heimenschwand Linden—Oberdiessbach AG.

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre
Samstag, den 20. März 1954, 14.30 Uhr, im «Kreuz», Linden

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 21. Februar 1953.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz pro 1953.
3. Verwendung des Geschäftsergebnisses, Festsetzung der Dividende und Dechargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates, an Stelle des verstorbenen Hr. Gottfr. Zimmermann, Linden.
5. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisionsbericht sowie die Anträge über die Verwendung des Geschäftsergebnisses liegen ab 5. März 1954 zur Einsicht der Aktionäre beim Kassier W. Wälti in Oberdiessbach auf.

Steffisburg/Unterlangenegg, den 20. Januar 1954.

Die Verwaltung.



LYKES LINES

Prochains départs: à destination de:
(saut imprévus)

s/s «Barbara Lykes»	de Brème	5 mars	NEW ORLEANS HOUSTON GALVESTON
	de Hambourg ..	7 mars	
	de Rotterdam ..	12 mars	
	d'Anvers	14 mars	
s/s «James Lykes»	de Hambourg ..	5 mars	TAMPA
	de Rotterdam ..	15 mars	
s/s «Louise Lykes»	de Brème ...	15 mars	NEW ORLEANS HOUSTON GALVESTON
	de Rotterdam ..	26 mars	
	d'Anvers	28 mars	
s/s «Nancy Lykes»	de Brème ...	4 avril	NEW ORLEANS HOUSTON GALVESTON
	de Rotterdam ..	8 avril	
	d'Anvers	15 avril	
s/s «Jesse Lykes»	de Rotterdam ..	24 avril	HABANA- NEW ORLEANS HOUSTON
	d'Anvers	30 avril	
s/s «Kendall Fish»	de Gènes ...	20 mars	HABANA- NEW ORLEANS HOUSTON
	de Gènes ...	23 avril	

Renseignements par les agents généraux de fret pour la Suisse:

RODOLPHE HALLER S.A.

GENÈVE
7, rue des Gares
Tél. (022) 3 85 10

BÂLE
Malzgasse 25
Tél. (061) 23 98 55

Agents dans les ports:

BREME: Lykes Lines Agency, Inc., Martinstr. 34
ROTTERDAM: Lykes Lines Agency, Inc., Westplein 2
ANVERS: Lykes Bros. (Belgium) Soc. An., Meirbrug 1
GENES: Paolo Scerni, Piazza Portello 10

Planseuse, rectifieuse, fraiseuse, outillages etc. ou atelier de mécanique seraient achetés. Offres sous chiffre S 3596 X à Publicitas Genève.

Precisa



ERNST JOSI AG
Zürich Sihlstr. 1 Tel. 27 23 12

Günstig zu verkaufen

NATIONAL-Buchungsmaschinen

4 und 6 Zählwerke, Volltext, Kurstext, Datum, Neueste Ausführung, mit Garantie, welt unter Neupreis.

Anfragen an REBUMA-SUTER
Zürich
Uetlibergstrasse 350
Tel. 33 86 36



Sie verkaufen mehr,

wenn Sie Ihre schon gewonnenen Kunden durch originalgetreue Referenzbriefe, Gutachten, Zeugnisse zu Ihren Interessenten sprechen lassen.
Fotokopien einzeln Fr. 1.20 oder nach Staffeltarif.
Wir fotokopieren innert 5 Minuten. Sie sind dabei und können darauf warten.
Fotodrucke ab 50 St. zu Fr. 21.20, 100 St. Fr. 25.70.

Hausmann
Zürich, Bahnhofstr. 91
St. Gallen, Marktgasse 13

Bar-geld

Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Disziplin.

Bank Prokredit Fribourg

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

IN ALLEN MODERNEN BAUTEN
WERDEN
PRIMUS
FEUERLÖSCHGERÄTE
BEVORZUGT.

DENN SIE SIND
ZUVERLÄSSIG
UND IN DER LEISTUNG
UNÜBERTREFFLICH!

TNB
AG. FÜR TECHNISCHE NEUHEITEN
BINNINGEN-BASEL
Tel. (061) 38 66 00

Eine bekannte Schweizer Firma schreibt über
DONNHOFERS WIRTSCHAFTS-BEFTE

besser
VERKAUFEN!

die unentbehrliche Fachschrift für alle fortschrittlichen
FABRIKANTEN, KAUFLEUTE, LADENBESITZER
VERTRETER, VERKÄUFER, HÄNDLER und
HANDWERKER:

«... wie sehr uns die neuartige Aufmachung, die vielen Anregungen, die einwandfreien Texte dieser Zeitschrift gefallen. Wir werden es nicht unterlassen, diese wirklich interessante und gestreiche Zeitschrift all' unseren Geschäftsfreunden zu empfehlen.»

Verlangen Sie eine unverbindliche
PROBENUMMER
die Ihnen ein risikoloses, 3monatiges Probeabonnement sichert!

besser
VERKAUFEN!

Postfach — Zürich 53
Tel. (051) 34 21 71

Belasten Sie Ihre Reisenden nicht mit schweren Musterkoffern:

Photographieren Sie Ihre Artikel auf
FERRANICOLOR UMKEHR-FILM
und zeigen Sie sie mit

FER-COLOR 24 x 36-DIA-PROJEKTOR
In flachem, leichtem Tragkoffer (leichter als eine kleine Schreibmaschine), Platz für 52 Dias, Universalgerät für 110—220 Volt, 50 Watt. Viele neue Vorteile.
Bei Ihrem Photohändler, komplett nur Fr. 275.—